

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 74 (2017)  
**Heft:** 9: Chili & Co. : Pflanzen gegen Schmerzen

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Pauli, Andrea

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

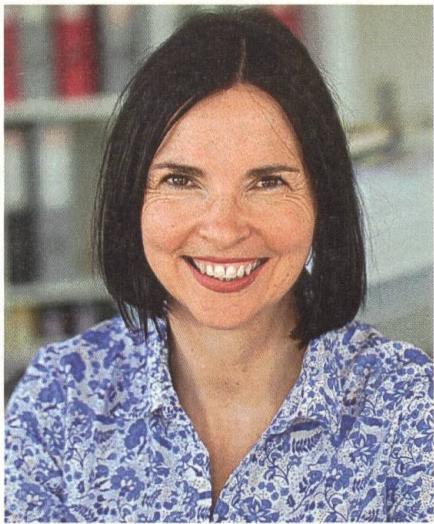
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Auf einen Schluck Kaffee ...

**Liebe Leserinnen, liebe Leser**

«Es gibt keinen Kaffee bei uns», las ich vorab in den Unterlagen des Bio-Resorts in Schweden, wo ich heuer meine Sommerferien verbracht habe. Da musste ich kurz schlucken: Kein aufmunternder Kaffeebohnenduft am frühen Morgen? Die Überraschung vor Ort: A.Vogels «Bambu» war die bekömmliche Alternative – ein Trost, den ich mir gerne gefallen liess. Es scheiden sich ja die Geister an der Frage, ob Kaffee gesund oder schädlich ist. Bereits 1781 warnte Franz Joseph Hofer in seiner «Abhandlung vom Kaffee», das Getränk stürze Menschen «in alle Gattungen Nervenkrankheiten». Anti-Aging-Forscher Stephen Cherniske (USA) diagnostizierte Ende der 90er Jahre in seinem Buch «Caffeine Blues» den Koffeinismus als Zustand chronischer Kaffee-Vergiftung. Also Hände weg vom schwarzen Gebräu? Unsere Autorin Ingrid Zehnder fasst den aktuellen Stand der Forschung zusammen und kann durchaus Entwarnung geben (S. 23).

Längst hat auch die Pharmaindustrie Koffein als Arznei entdeckt, denn der Stoff lindert leichte Schmerzen. Viele gängige Schmerzmittel enthalten deshalb Koffein, das die Wirkung der Tabletten verstärken soll. Dabei gibt es doch gute Hilfe aus der Natur! Claudia Rawer stellt Ihnen sieben wirksame Pflanzen gegen Schmerzen vor (S. 18).

Schön, dass Sie wieder so eifrig an unserem Sommerrätsel teilgenommen haben, vielen Dank für Ihre Zuschriften! Die Gewinner finden Sie online: [www.wettbewerbe.avogel.ch](http://www.wettbewerbe.avogel.ch). Und nun freuen wir uns auf Ihre Einsendungen für die **Leser-Galerie 2018**, Thema diesmal: «Natur und Stadt». Mehr zum Foto-Wettbewerb lesen Sie auf S. 9.

Geben Sie gut auf sich acht!  
Herzlichst, Ihre

*Andrea Pauli*

Andrea Pauli  
[a.pauli@verlag-avogel.ch](mailto:a.pauli@verlag-avogel.ch)